

8/3/2021 GIORNATA  
INTERNAZIONALE  
DELLA DONNA



8/3/2021 GIORNATA INTERNAZIONALE  
DELLA DONNA

una bibliografia  
LA VOCE  
DELLE  
DONNE

# La Giornata Internazionale della Donna

La Giornata Internazionale della Donna si celebra ogni anno l'8 marzo per ricordare sia le conquiste sociali, economiche e politiche, sia le discriminazioni e le violenze di cui le donne sono state e sono ancora oggetto in molte parti del mondo. Nel 1907 si tiene a Stoccarda il VII Congresso della II Internazionale socialista nel quale si discute, per la prima volta, la questione femminile e il tema del voto alle donne. Nel 1908 ci fu il cosiddetto *Woman's day*, dato che a Chicago si discusse durante la Conferenza del Partito Socialista Americano dello sfruttamento dei datori di lavoro nei confronti delle operaie, delle discriminazioni sessuali e del diritto di voto.

La prima Giornata della donna è stata celebrata dagli Stati Uniti nel 1909, in seguito allo sciopero delle lavoratrici del settore manifatturiero che protestavano per le condizioni lavorative. Ma solo nel 1975 le Nazioni Unite, la cui Carta rappresenta il primo statuto internazionale che ha affermato il principio di uguaglianza tra i generi, l'hanno istituita ufficialmente.

Quest'anno l'8 marzo è dedicato alle donne che sono state in prima linea nella lotta contro la pandemia COVID-19.

Nel settore sanitario infatti la loro presenza è preponderante. Ma anche a coloro che sono state duramente colpite dalla pandemia perché

impiegate in lavori poco sicuri o precari e che sono scomparsi o mutati a causa della crisi. Ma non solo: i lockdown continui hanno comportato un maggior carico di lavoro per le donne che hanno dovuto destreggiarsi tra smartworking, supporto ai figli in didattica a distanza e attività domestiche, e hanno fatto registrare un aumento dei casi di violenze domestiche.

Il Parlamento europeo celebrerà la Giornata Internazionale della Donna con una sessione plenaria che si terrà l'8 marzo per riflettere sulla recrudescenza di queste disuguaglianze.

*Secondo me, la donna e l'uomo sono destinati a rimanere assolutamente differenti.*

*E, contrariamente a molti, io credo che sia necessario mantenerle, se non addirittura esaltarle, queste differenze.*

*Perché è proprio da questo scontro-incontro tra un uomo e una donna che si muove l'universo intero.*

*All'universo non gliene importa niente dei popoli e delle nazioni, l'universo sa soltanto che senza due corpi differenti e due pensieri differenti, non c'è futuro.*

*Secondo me, la donna ...* Giorgio Gaber

# Una bibliografia da ascoltare

La proposta bibliografica per la Giornata Internazionale della Donna, quest'anno non è un vero e proprio consiglio di lettura ma un invito all'ascolto.

Storie al femminile lette da scrittrici e attrici che modulano sapientemente la loro voce, l'intonazione e il timbro per rapire l'ascoltatore e trasportarlo nella realtà fantastica del racconto.

A letto o sul divano, in auto o in casa, all'aperto mentre si cammina o si corre, gli **audiolibri** trasportano in un'altra dimensione grazie alla bravura artistica dell'uso della voce.

Nella proposta si alternano storie dei nostri tempi e del passato, affreschi del Seicento e narrazioni contemporanee eppure a volte sembra che il tempo

non sia trascorso, che gli stereotipi ritornino, che ancora si arranchi a fatica sulla strada dell'emancipazione femminile. Ma la forza delle protagoniste di questi racconti non è cambiata nel corso del tempo: a volte in silenzio, a volte con clamore, si impongono nel mondo e nella spesso banale quotidianità, diventando personaggi a cui ispirarsi o modelli di percorsi intrapresi.

LA VOCE DELLE DONNE, la bibliografia di questo 2021, valorizza l'abilità, la competenza, la bravura femminile che come si esprime nell'intensità con cui coloro che leggono questi libri hanno dato voce a tanti personaggi così si ritrova nella quotidianità professionale, personale e sociale della vita delle donne.

# Cosa si trova

Tutte le proposte di audiolibri si possono ascoltare su **MLOL Trentino**

## in più

- un percorso di ascolto, una traccia, un sentiero tra i tanti, e non un compendio di tutte le possibili e importanti ‘voci femminili’ che si trovano nella Letteratura
- una proposta di audiolibri, con una breve presentazione, disponibili nel catalogo delle biblioteche trentine (CBT) anche in versione digitale e cartacea
- testi classici e moderni, letti da donne, che parlano di donne

## MLOL Trentino

<https://trentino.medialibrary.it/home/index.aspx>

## in più

- bibliodiversità di temi, generi, stili linguistici e interpretativi
- gli audiolibri sono ordinati alfabeticamente per voce lettrice
- due “fuori tema” (forse) aprono e chiudono la proposta bibliografica per dischiudere agli occhi dei lettori immaginari differenti
- evidenziando il titolo del testo si accedere direttamente all’audiolibro in MLOL, il Digital lending (prestito digitale) per le biblioteche

La proposta di lettura-ascolto “La voce delle donne” inizia e termina con **due libri**, uno illustrato l'altro disegnato, *Nina* di Alice Brière-Haquet e Bruno Liance e *Wisława Szymborska. Si dà il caso che io sia qui* di Alice Milani. Un sipario che si apre e un punto che si appone, senza che questo determini una fine ma solo un breve termine, una pausa (di riflessione). I due testi sono intrecciati non solo dal fatto che raccontano di ‘figure femminili’, ma soprattutto perchè narrano la rilevanza che le donne ebbero e hanno nel mondo culturale internazionale e le difficoltà che dovettero e devono superare ogni giorno.

## Alice Brière-Haquet e Bruno Liance

### Nina

Edizioni Curci, 2016 | albo illustrato per tutti

*Go to sleep my precious one  
Day is done and night is near  
When you wake you'll see the sun  
Wish you for a star to steer.*

Ninna nanna che Nina Simone cantava a sua figlia.

L'albo illustrato è dedicato alla signora del jazz, Nina Simone, pianista e cantante ma anche scrittrice e attivista per i diritti civili delle persone. Fin dalle prime facciate la musicalità domina su tutto, tanto che la relazione tra le persone, bianche e nere, è metaforicamente rappresentata dalla tastiera di un pianoforte: *c'erano 52 denti bianchi e belli e altri 36 neri più piccoli di quelli e incastrati e allineati come piccoli soldati ... A solfeggio imparavamo che due [tasti] neri valgono quanto un bianco, e la sera sul bus non potevi sederti se eri stanco*. La chiarezza espressiva del testo immerge nel clima sociale e in un tempo politico che pensiamo lontano, ma così non è, perlomeno non per tutti.

## Anna Bonaiuto e Alba Rohrwacher

leggono **L'eleganza del riccio**

di Muriel Barbery | audiolibro

Brillante commedia filosofica animata da due memorabili personaggi femminili: Renée, la portinaia, finissima intellettuale dall'apparenza trasandata e sciatta, che nell'audiolibro ha la voce di Anna Bonaiuto, e la dodicenne Paloma, figlia impietosa di una famiglia benestante di sinistra, con la voce di Alba Rohrwacher. Due personaggi che si incontrano e che scoprono di essere più vicine di molte altre.

## Margherita Buy

legge **Mal di pietre**

di Milena Agus | audiolibro

Volto tra i più amati del cinema italiano, Margherita Buy ha prestato la sua voce per raccontare questa storia intensa e originale, che ha commosso e divertito migliaia di lettori. La fantasia aiuta a vivere meglio o ci fa perdere di vista quanto di bello la vita ha da offririci? È questo uno dei grandi interrogativi che ci pone questa storia che racconta di una donna passionale e un po' stramba, del suo matrimonio arrivato in ritardo, quando ormai non ci sperava più, e di un grande amore, incontrato per caso, durante una cura termale per guarire dal suo "mal di pietre".

## Cristiana Capotondi

legge **Non è la fine del mondo**

di Alessia Gazzola | audiolibro

Trentenne, carina, patita di romanzi *regency*, Emma vive a Roma. Il giorno in cui il produttore cinematografico non le rinnova il contratto, si sente come un'eroina dei suoi libri: tutta sola, in lotta contro la sorte avversa. Una commedia romantica dei nostri giorni, fresca e frizzante e con un pizzico di ironia.

## Paola Cortellesi

legge **Orgoglio e pregiudizio**

di Jane Austen | audiolibro

Impeccabile nel ritrarre con rara finezza e umorismo la vita quotidiana della campagna inglese del Settecento, Jane Austen racconta una delle più romantiche storie d'amore della Letteratura, dalle innumerevoli trasposizioni cinematografiche. Delicata e perfida, come la definisce con affettuosa ironia Attilio Bertolucci, Jane Austen scrisse il suo capolavoro negli anni 1796-97, appena ventenne, e lo pubblicò anonimo nel 1813. Poiché il romanzo deve gran parte della sua vasta popolarità alla vivacità e all'ironia con cui sono delineati i suoi personaggi, è un vero piacere ascoltare Paola Cortellesi mentre presta la sua duttile voce alle cinguettanti signorine invidiose, all'ampoloso ecclesiastico, all'altezzosa nobildonna, alla frivola signora Bennet, e ovviamente al tenebroso Mr. Darcy e all'ironica e arguta Elizabeth.



## Carolina Crescentini

legge **Kitchen**

di Banana Yoshimoto | audiolibro

*Non c'è posto al mondo che io ami di più della cucina.*

Così comincia il romanzo ... Le cucine, nuovissime e luccicanti o vecchie e vissute, riempiono i sogni della protagonista Mikage, rimasta sola al mondo dopo la morte della nonna. Questi luoghi rappresentano il calore di una famiglia sempre desiderata. Ma la famiglia si può non solo scegliere, ma anche inventare. Così il padre del giovane amico Yuichi può diventare o rivelarsi madre e Mikage può leggerli come propria famiglia, in un crescendo tragicomico di ambiguità. Il romanzo, e il breve racconto che lo chiude, mostra un'immagine insolita del Giappone, con un linguaggio fresco e originale, quasi una rielaborazione letteraria dello stile dei fumetti manga, a cui Carolina Crescentini riesce a dare abilmente voce.

## Concita De Gregorio

legge **Così è la vita**

di Concita De Gregorio | audiolibro

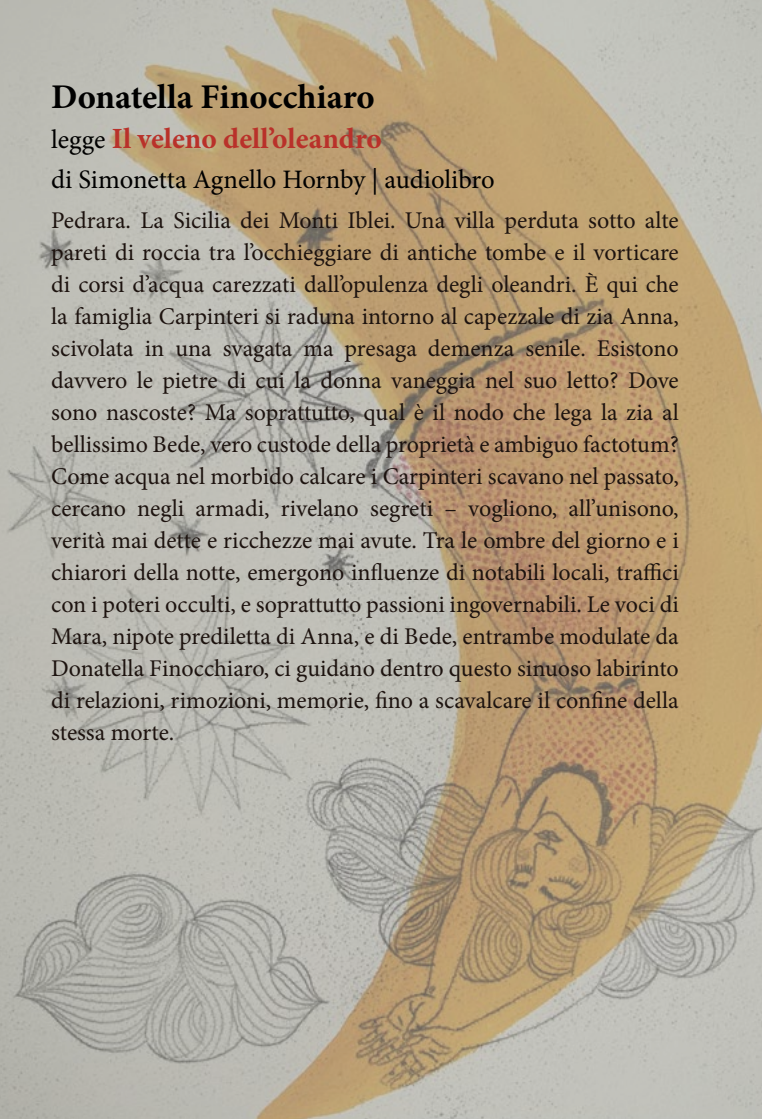
Racconta quei passaggi della vita che appartengono a tutti ma di cui spesso non si sa parlare se non con imbarazzo, paura, senso di sconfitta. È dell'invecchiare e del morire che scrive Concita De Gregorio attraverso una galleria di racconti di vita vissuta straordinariamente vitali e rassicuranti, segnati da un profondo senso di dignità, condivisione e, perché no, anche di allegria.

## Donatella Finocchiaro

legge **Il veleno dell'oleandro**

di Simonetta Agnello Hornby | audiolibro

Pedrra. La Sicilia dei Monti Iblei. Una villa perduta sotto alte pareti di roccia tra l'occhieggiare di antiche tombe e il vorticare di corsi d'acqua carezzati dall'opulenza degli oleandri. È qui che la famiglia Carpinteri si raduna intorno al capezzale di zia Anna, scivolata in una svagata ma presaga demenza senile. Esistono davvero le pietre di cui la donna vaneggia nel suo letto? Dove sono nascoste? Ma soprattutto, qual è il nodo che lega la zia al bellissimo Bede, vero custode della proprietà e ambiguo factotum? Come acqua nel morbido calcare i Carpinteri scavano nel passato, cercano negli armadi, rivelano segreti – vogliono, all'unisono, verità mai dette e ricchezze mai avute. Tra le ombre del giorno e i chiarori della notte, emergono influenze di notabili locali, traffici con i poteri occulti, e soprattutto passioni ingovernabili. Le voci di Mara, nipote prediletta di Anna, e di Bede, entrambe modulate da Donatella Finocchiaro, ci guidano dentro questo sinuoso labirinto di relazioni, rimozioni, memorie, fino a scavalcare il confine della stessa morte.



## Iaia Forte

legge **La storia**

di Elsa Morante | audiolibro

Ambientato a Roma dal 1941 al 1947, il romanzo è un grande affresco corale che racconta gli orrori della guerra e della storia, “questo scandalo che dura da duemila anni”.

Al centro, le disgraziate vicende della maestrina Iduzza Ramundo, vedova mite e rassegnata, e del figlio Ueseppe, pischelletto dai grandi occhi azzurri spalancati sul mondo. Pubblicato nel 1974, ottenne un enorme successo e infiammò violente polemiche, diventando immediatamente un caso politico e letterario. Dal romanzo è tratto il film omonimo, diretto da Luigi Comencini e interpretato da Claudia Cardinale. Iaia Forte con la sua voce e interpretazione ne esalta la forza espressiva.

## Giovanna Mezzogiorno

legge **Le piccole virtù**

di Natalia Ginzburg | audiolibro

Un libro che è anche un *memoir*, ma anche un modo di essere donna, quello di Natalia Ginzburg, talvolta dolente ma anche pratico e mai brusco nonostante un vita di alti e bassi. La più amata e letta scrittrice italiana racconta dei figli, dei ricordi, delle amicizie, delle nostalgie, dell'infanzia, dell'adolescenza e della maturità. Il capitolo dedicato a Cesare Pavese è un assoluto capolavoro. Ma sopra a tutto questo, l'autrice dichiara il suo amore indiscusso per la scrittura e la Letteratura.

## Laura Morante

legge **Stupore e tremori**

di Amélie Nothomb | audiolibro

Il fascino della lontana cultura nipponica emerge prepotente in questo esilarante e spietato romanzo di ispirazione autobiografica, che segue la parabola discendente di una giovane donna occidentale all'interno di una multinazionale giapponese. Animata dalle migliori intenzioni ma ignara delle regole, Amélie inanella *gaffés* su *gaffés* e resiste ostinata alla progressiva retrocessione che la porterà a scendere fino all'ultimo gradino della scala gerarchica.

## Michela Murgia

legge **Accabadora**

di Michela Murgia | audiolibro

Perché Maria sia finita a vivere in casa di Bonaria Urrai, è un mistero che a Soreni si fa fatica a capire. Tzia Bonaria ha preso Maria con sé, la farà crescere e ne farà la sua erede. In questa vecchia vestita di nero c'è un'aura misteriosa che l'accompagna, uscite notturne che Maria intercetta ma non capisce, e molto altro ... “Fillus de anima: è così che chiamano i bambini generati due volte, dalla povertà di una donna e dalla sterilità di un'altra. Di quel secondo parto era figlia Maria Lustru, frutto tardivo dell'anima di Bonaria Urrai”.

## Claudia Pandolfi

legge **Una bambina e basta**

di Lia Levi | audiolibro

Un romanzo autobiografico, delicato e pieno di ironia, che racconta gli anni della Seconda guerra mondiale visti dagli occhi di una bambina ebrea. Trasferitasi da Torino a Roma, la piccola viene nascosta in un convento cattolico per sfuggire alla deportazione fascista. Qui la sua identità religiosa vacilla e il rapporto con la madre si fa difficile. Ma sarà proprio lei, a guerra terminata, a dire alla figlia: non sei una bambina ebrea, sei una bambina e basta.

## Laura Pierantoni

legge **Il giardino segreto**

di Frances Hodgson Burnett | audiolibro

Piccolo capolavoro della Letteratura per l'infanzia e l'adolescenza ma non solo, un racconto pervaso di magia, di mistero e di natura, dove i giovani personaggi compiono un percorso di trasformazione e di crescita che li porterà ad apprezzare la vita e le sue meraviglie. Fulcro del romanzo è la ricerca di un Giardino Segreto che la piccola protagonista, Mary, vuole mantenere nascosto e inviolato, un giardino che non deve essere profanato dagli adulti, metafora del nostro luogo più intimo e segreto: la nostra Anima. Protetti dalle alte mura che circondano il giardino, i personaggi prenderanno finalmente coscienza di sé, della forza vitale che permea il Tutto e delle meraviglie della Natura: la sua sacralità e il suo potere di guarigione. Laura Pierantoni oltre che prestare la sua voce alla lettura del romanzo ne ha curato anche la traduzione.

## Isabella Ragonese

legge **La ragazza con l'orecchino di perla**

di Tracy Chevalier | audiolibro

La storia della giovane Griet, sguattera di cucina nella casa del celebre pittore olandese Johannes Vermeer e quindi modella del suo più celebre quadro, si trasforma in un bestseller grazie alla scrittrice in grado di “donare il soffio della vita al romanzo storico”. A dar voce alla storia immaginaria della giovane e umile ragazza ritratta dall'artista, è Isabella Ragonese. Una lettura intensa e toccante che era stata anche la colonna sonora dell'omonima mostra dedicata a Vermeer a Bologna nel 2014.

## Rita Savagnone

legge **La festa in giardino e altri racconti**

di Katherine Mansfield | audiolibro

La straordinaria precarietà della vita, capace di raggelare l'animo con attimi di improvvisa angoscia per poi scaldare il cuore con folate di inattesa felicità, raccontata con incredibile ironia e delicatezza attraverso gli occhi di tre giovani donne. Si affiancano altri cinque racconti, gioielli di grazia e leggerezza, in cui l'autrice riesce a cogliere l'essenza dei personaggi e dei rapporti tra loro, ma anche a descrivere i momenti rivelatori che James Joyce definiva “epifanie”, i punti di svolta di una vicenda o di un'intera vita. È così che le sue storie sono ancora perfettamente attuali, e i suoi protagonisti continuano a parlarci di sé e a rivelarci il mistero della loro e della nostra esistenza. Letto da Rita Savagnone, voce storica, fra le altre, di Whoopi Goldberg, Elizabeth Taylor e Greta Garbo.

## Lucia Schierano

legge **Lettere alla figlia**

di Calamity Jane | audiolibro

Il diario epistolare (1877-1902) della più famosa eroina del selvaggio West americano, indirizzato alla figlia Janey, letto dalla calda e appassionata voce dell'attrice Lucia Schierano. Calamity Jane era contro la dura società maschilista del West alla quale si ribellò con la sua spavalderia e il suo coraggio di dichiararsi pari agli uomini in qualsiasi attività; il suo soprannome deriva dal fatto che usava minacciare di disgrazia chiunque osasse offenderla. Fu donna coraggiosa, ma inquieta e fragile, che mascherava la sua sofferenza e inadeguatezza con un comportamento arrogante e apparentemente forte, duro e invulnerabile, ma il suo carattere ribelle, che cozzava contro la società del tempo, non fece altro che provocarle guai e dissapori. Il suo mito, nel bene e nel male, è intramontabile. Lettere commoventi, di notevole delicatezza psicologica, che ci consentono di percepire la voce del suo cuore anche nella dura realtà quotidiana del mondo, "macho" per definizione, degli avventurieri del West.

## Alice Milani

**Wisława Szymborska. Si dà il caso che io sia qui**

BeccoGiallo, 2015 | graphic novel

La poetessa polacca è giovane, graziosa, intelligente e fine ascoltatrice, capace di eludere gli argomenti che non intende trattare. Così la ritrae questa graphic novel che presenta Wisława Szymborska non tanto come la grande intellettuale che è stata, il Premio Nobel per la Letteratura, ma una donna che ama, pensa, lavora, discute al pari di tutti gli esseri viventi. La fumettista pisana Alice Milani, molto delicatamente tra acquerelli sfumati, ritagli fotografici e citazioni liriche, narra il cuore della vita di Wisława partendo da un lontano 1948 in Cracovia, quando la poetessa era una giovane donna in procinto di sposarsi con il suo amato Adam e andrà ad abitare nella Casa dei Letterati polacchi. Le illustrazioni del romanzo hanno colori decisi con dettagli appena abbozzati e le figure si fondono con l'ambiente alternandosi a collages e stralci di poesie da riscoprire, se già amate, o da scoprire appieno qualora nuovi alla sua arte.

## illustrazione di Alessia Carli



Gianni Rodari in *Gip nel televisore e altre storie in orbita*, racconta una nuova Cenerentola. Nella sua fiaba gli equilibri di genere si capovolgono: Delfina è sì una donna sognatrice, con la testa tra le nuvole che fantastica, ma è anche una donna che sa realizzare da sola i propri sogni, i propri desideri. Delfina sceglie in autonomia mettendo al centro l'accettazione di sé, l'indipendenza di pensiero e la volontà di non lasciarsi intimidire dalla pressione sociale che la circonda.

L'artista trentina **Alessia Carli** regala al nostro immaginario una Delfina raffinata, femminile, sognatrice, intenta a volare via nell'Universo infinito (di possibilità).



SISTEMA BIBLIOTECARIO TRENINO  
Cultura - Cooperazione - Cambiamento



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

**SBT** - Sistema bibliotecario trentino  
Ufficio per il Sistema bibliotecario trentino  
8 marzo 2021 - Provincia autonoma Trento

<https://www.cultura.trentino.it/Biblio>